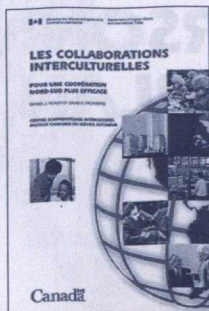


LES AUTRES PUBLICATIONS DE LA SÉRIE SUR L'EFFICACITÉ INTERCULTURELLE



LES COLLABORATIONS INTERCULTURELLES – POUR UNE COOPÉRATION NORD-SUD PLUS EFFICACE

Daniel J. Kealey et
David R. Protheroe
*Centre d'apprentissage interculturel,
Institut canadien du service extérieur, 1995,
bilingue, 123 p. français*

Cette étude fait le point sur le peu de succès du personnel engagé dans le développement international en examinant les facteurs individuels, organisationnels et contextuels contribuant au succès ou à l'échec. Ce livre traite également de l'évolution du domaine de la coopération technique et des nouvelles formes de collaboration en émergence dans des domaines tels que la diplomatie, le maintien de la paix et les affaires. Cet ouvrage présente les caractéristiques d'un collaborateur modèle et propose des outils pour aider les collaborateurs partant en affectation à mieux comprendre les défis de leur nouvel environnement. *Les collaborations interculturelles* est un ouvrage de référence utile autant au personnel œuvrant sur le terrain qu'à leurs gestionnaires.



L'EFFICACITÉ INTERCULTURELLE – UNE ÉTUDE DES CONSEILLERS TECHNIQUES CANADIENS À L'ÉTRANGER

Daniel J. Kealey, Ph. D.
*Centre d'apprentissage interculturel,
Institut canadien du service extérieur, 2001,
bilingue, 70 p. français*

L'expérience antérieure à l'étranger garantit-elle le succès? Le choc culturel est-il à éviter? Peut-on faire de la sélection en efficacité interculturelle? Peut-on faire de la formation en compétences interculturelles? Cette recherche fait école dans le domaine interculturel. Les conclusions de *L'efficacité interculturelle* remettent en question les opinions généralement répandues sur les conditions requises pour vivre et travailler efficacement dans une nouvelle culture. L'étude décrit les compétences interpersonnelles et les attitudes avant le départ qui rendent prévisible le succès à l'étranger. Elle fait le lien entre celles-ci et les questions pratiques de sélection et de formation. *L'efficacité interculturelle*, éditée en 1990 et mise à jour et revue dans cette édition 2001, est un incontournable pour toute personne engagée dans les domaines international et interculturel.